



Maistrova ulica 10, 1000 Ljubljana

T: 01 369 59 00  
F: 01 369 59 01  
E: [gp.mk@gov.si](mailto:gp.mk@gov.si)  
[www.mk.gov.si](http://www.mk.gov.si)

Številka: 510-22/2019/5

Ljubljana, 8. 5. 2019

GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE

[gp.gs@gov.si](mailto:gp.gs@gov.si)

**ZADEVA: Izhodišča za udeležbo ministra za kulturo Republike Slovenije mag. Zorana Pozniča na srečanju ministrov za kulturo JV Evrope v Sofiji, dne 17. maja 2019 – predlog za obravnavo**

**1. Predlog sklepov vlade:**

Vlada Republike Slovenije je na podlagi 2. in 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 – ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13 – ZDU-1G, 65/14 in 55/17) na ... seji dne ... sprejela naslednji

S K L E P

1. Vlada Republike Slovenije sprejme Izhodišča za udeležbo ministra za kulturo Republike Slovenije mag. Zorana Pozniča z delegacijo na srečanju ministrov za kulturo JV Evrope v Sofiji, dne 17. maja 2019.
2. Vlada Republike Slovenije imenuje delegacijo v naslednji sestavi:
  - Mag. Zoran Poznič, minister, Ministrstvo za kulturo RS, vodja delegacije,
  - Mag. Peter Bohinec, vodja kabineta, Ministrstvo za kulturo RS, član delegacije in
  - Jadranka Plut, kabinet ministra, Ministrstvo za kulturo RS, članica delegacije.
3. Vlada pooblašča ministra za kulturo Republike Slovenije mag. Zorana Pozniča za sprejem Deklaracije iz Sofije.

Stojan Tramte  
GENERALNI SEKRETAR

Priloga:

- izhodišča iz 1. točke sklepa (priloga).

Sklep prejmejo:

- Ministrstvo za kulturo RS,
- Ministrstvo za zunanje zadeve RS,
- Ministrstvo za finance RS.

<b>2. Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem ali skrajšanem postopku v državnem zboru z obrazložitvijo razlogov:</b>		
/		
<b>3.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:</b>		
Maja Čepin, vodja Službe za evropske zadeve in mednarodno sodelovanje, Ministrstvo za kulturo. Mojca Sfiligoj, višja svetovalka, Služba za evropske zadeve in mednarodno sodelovanje, Ministrstvo za kulturo.		
<b>3.b Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva:</b>		
/		
<b>4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:</b>		
/		
<b>5. Kratak povzetek gradiva:</b>		
Minister za kulturo Republike Slovenije mag. Zoran Poznič se bo, na povabilo gospoda Boila Banova, ministra za kulturo Republike Bolgarije udeležil srečanja ministrov za kulturo JV Evrope v Sofiji dne 17. maja 2019. V Sofijo bo minister mag. Zoran Poznič prispel iz uradnega obiska v Pragi, kjer bo odprtje pregledne razstave slovenskega impresionizma. Srečanje ministrov bo namenjeno sprejetju Deklaracije iz Sofije, ki pri mednarodnih odnosih v ospredje postavlja kulturo.		
<b>6. Presoja posledic za:</b>		
a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	DA/NE
b)	usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	DA/NE
c)	administrativne posledice	DA/NE
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	DA/NE
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki	DA/NE
e)	socialno področje	DA/NE
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: <ul style="list-style-type: none"> <li>– nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja</li> <li>– razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna</li> <li>– razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij</li> </ul>	DA/NE
<b>7.a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR: /</b> (Samo če izberete DA pod točko 6.a.)		

<b>I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu</b>				
	Tekoče leto (t)	t + 1	t + 2	t + 3
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) obveznosti za druga javnofinančna sredstva				
<b>II. Finančne posledice za državni proračun</b>				
<b>II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:</b>				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
<b>SKUPAJ</b>				
<b>II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:</b>				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
<b>SKUPAJ</b>				
<b>II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:</b>				
Novi prihodki	Znesek za tekoče leto (t)		Znesek za t + 1	
<b>SKUPAJ</b>				

## **OBRAZLOŽITEV:**

### **I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu**

V zvezi s predlaganim vladnim gradivom se navedejo predvidene spremembe (povečanje, zmanjšanje):

- prihodkov državnega proračuna in občinskih proračunov,
- odhodkov državnega proračuna, ki niso načrtovani na ukrepih oziroma projektih sprejetih proračunov,
- obveznosti za druga javnofinančna sredstva (drugi viri), ki niso načrtovana na ukrepih oziroma projektih sprejetih proračunov.

### **II. Finančne posledice za državni proračun**

Prikazane morajo biti finančne posledice za državni proračun, ki so na proračunskih postavkah načrtovane v dinamiki projektov oziroma ukrepov:

#### **II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:**

Navedejo se proračunski uporabnik, ki financira projekt oziroma ukrep; projekt oziroma ukrep, s katerim se bodo dosegli cilji vladnega gradiva, in proračunske postavke (kot proračunski vir financiranja), na katerih so v celoti ali delno zagotovljene pravice porabe (v tem primeru je nujna povezava s točko II.b). Pri uvrstitvi novega projekta oziroma ukrepa v načrt razvojnih programov se navedejo:

- proračunski uporabnik, ki bo financiral novi projekt oziroma ukrep,
- projekt oziroma ukrep, s katerim se bodo dosegli cilji vladnega gradiva, in
- proračunske postavke.

Za zagotovitev pravic porabe na proračunskih postavkah, s katerih se bo financiral novi projekt oziroma ukrep, je treba izpolniti tudi točko II.b, saj je za novi projekt oziroma ukrep mogoče zagotoviti pravice porabe le s prerazporeditvijo s proračunskih postavk, s katerih se financirajo že sprejeti oziroma veljavni projekti in ukrepi.

#### **II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:**

Navedejo se proračunski uporabniki, sprejeti (veljavni) ukrepi oziroma projekti, ki jih proračunski uporabnik izvaja, in proračunske postavke tega proračunskega uporabnika, ki so v dinamiki teh projektov oziroma ukrepov ter s katerih se bodo s prerazporeditvijo zagotovile pravice porabe za dodatne aktivnosti pri obstoječih projektih oziroma ukrepih ali novih projektih oziroma ukrepih, navedenih v točki II.a.

#### **II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:**

Če se povečani odhodki (pravice porabe) ne bodo zagotovili tako, kot je določeno v točkah II.a in II.b, je povečanje odhodkov in izdatkov proračuna mogoče na podlagi zakona, ki ureja izvrševanje državnega proračuna (npr. priliv namenskih sredstev EU). Ukrepanje ob zmanjšanju prihodkov in prejemkov proračuna je določeno z zakonom, ki ureja javne finance, in zakonom, ki ureja izvrševanje državnega proračuna.

### **7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR:**

Stroški, povezani z udeležbo delegacije na ministrskem srečanju 17. maja v Sofiji, se krijejo iz proračunske postavke Ministrstva za kulturo – PP 131088 - Materialni stroški – in nimajo večjih

finančnih posledic za državni proračun. Predvideni stroški službene poti v Sofijo za člane delegacije z Ministrstva za kulturo so potni stroški in dnevnic. Prevoz delegacije bo izveden z vladnim letalom Falcon 17. 5. 2019, stroškov nastanitve ni. Zaradi leta vladnega letala izven delavnega časa letališča Brnik lahko nastanejo dodatni stroški za Ministrstvo za kulturo v predvideni višini 300 eur. Ministrstvo za kulturo je izbralo uporabo vladnega letala Falcon zaradi obveznosti ministra za kulturo mag. Zorana Pozniča v Pragi dne 16. 5. 2019. Izbira običajnih letalskih ponudnikov ni bila možna. Stroški leta pri uporabi vladnega letala Falcon se na podlagi Sklepa Vlade Republike Slovenije št. 37200-3/2016/3 z dne 28. 7. 2016 krijejo s proračunske postavke 170038 – Delovanje letala Falcon pri proračunskem uporabniku 1914 Slovenska vojska na Ministrstvu za obrambo.

#### 8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:

Vsebina predloženega gradiva (predpisa) vpliva na:

- pristojnosti občin,
- delovanje občin,
- financiranje občin.

DA/NE

Gradivo (predpis) je bilo poslano v mnenje:

- Skupnosti občin Slovenije SOS: DA/NE
- Združenju občin Slovenije ZOS: DA/NE
- Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: DA/NE

Predlogi in pripombe združenj so bili upoštevani:

- v celoti,
- večinoma,
- delno,
- niso bili upoštevani.

Bistveni predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani.

#### 9. Predstavitev sodelovanja javnosti:

Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja:

DA/NE

Predhodna objava ni potrebna.

(Če je odgovor DA, navedite:

Datum objave: .....

V razpravo so bili vključeni:

- nevladne organizacije,
- predstavniki zainteresirane javnosti,
- predstavniki strokovne javnosti.
- .

Mnenja, predlogi in pripombe z navedbo predlagateljev (imen in priimkov fizičnih oseb, ki niso poslovni subjekti, ne navajajte):

Upoštevani so bili:

- v celoti,
- večinoma,
- delno,
- niso bili upoštevani.

Bistvena mnenja, predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani, ter razlogi za neupoštevanje:

Poročilo je bilo dano .....

Javnost je bila vključena v pripravo gradiva v skladu z Zakonom o ..., kar je navedeno v predlogu predpisa.)

**10. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti:**

DA/NE

**11. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade:**

DA/NE

mag. Petra Culetto  
državna sekretarka  
po pooblastilu št. 1003-23/2018/24 z dne 19.3.2019

**Izhodišča za udeležbo ministra za kulturo Republike Slovenije mag. Zorana Pozniča z delegacijo na srečanju ministrov JV Evrope v Sofiji, od 16. do 17. maja 2019 – predlog za obravnavo**

**1. Namen in program obiska:**

Minister za kulturo Republike Slovenije mag. Zoran Poznič se bo, na povabilo gospoda Boila Banova, ministra za kulturo Republike Bolgarije udeležil srečanja ministrov za kulturo JV Evrope v Sofiji dne 17. maja 2019. V Sofijo bo minister mag. Zoran Poznič prispel iz uradnega obiska v Pragi, kjer bo odprtje pregledne razstave slovenskega impresionizma. Srečanje ministrov bo namenjeno sprejetju Deklaracije iz Sofije, ki pri mednarodnih odnosih v ospredje postavlja kulturo. Minister mag. Zoran Poznič bo na srečanju predvidoma potrdil sprejem Deklaracije iz Sofije. Sprejetje deklaracije predvideva vzpostavitev sklada CoMoCoSEE na področju kulturnega sodelovanja za promocijo kulture, kulturne dediščine, umetniškega delovanja in inovacij. Sklad, ki bo predvidoma vzpostavljen v sodelovanju z UNESCO, bo vzpodbujal usklajeno delovanje držav JV Evrope in bo financiran na podlagi prostovoljnih prispevkov. Sklad bo vzpodbujal kulturno sodelovanje in izmenjave med državami JV Evrope in širše.

Minister bo na srečanju izpostavil, da je mogoče zunanjo politiko na področju kulture okrepiti le, če bomo od besed pristopili k dejanjem in jo na številnih področjih prevedli v konkretne projekte. Kot primer navajamo t.i. »Ljubljanski proces«, projekt rehabilitacije kulturne dediščine v JV Evropi, pri katerem so temeljne dejavnike uspeha predstavljali zavezanost vseh deležnikov k uspehu projekta (še zlasti lastništvo procesa s strani lokalnega prebivalstva) ter združitev strokovnih moči vključenih držav članic, tretjih držav, Sveta Evrope, Evropske komisije in zagotovitev financiranja EU.

Konkretni projekti sodelovanja krepijo zmogljivosti kulturnega in kreativnega sektorja v partnerskih državah, njihovim državljanom pa koristijo tudi zato, ker krepijo civilno družbo in spodbujajo socialno kohezijo ter medkulturni dialog. Zavzemamo se za partnersko pripravo in izvedbo teh projektov, ki naj na enakovredni osnovi po načelu »od spodaj navzgor« poteka med civilnimi organizacijami in kulturnimi zavodi sodelujočih držav. Seveda mora sodelovanje temeljiti na medsebojnem spoštovanju, kot tudi na spoštovanju človekovih pravic in temeljnih svoboščin.

Potrebno pa je poudariti, da je kultura vrednota sama po sebi. Njeno vključevanje v druge politike zato ne sme biti razumljeno kot intrumentalizacija kulture, prej gre za mobilizacijo njenih povezovalnih moči, ki lahko poleg umetniških nagovarjajo tudi druga pomembna vprašanja in izzive globalnega sveta.

Menimo, da lahko zunanjo politiko na področju kulture še naprej krepimo v tesnem sodelovanju Svetom Evrope in UNESCO. Obenem podpiramo sodelovanje z mrežami organizacij iz EU, ki že uspešno izvajajo kulturne projekte v tretjih državah, kakršna je mreža kulturnih institutov EUNIC, ki lahko ponudi strokovno znanje in izkušnje pri pripravi konkretnih projektov ter široko geografsko področje dosega. Minister se bo ob robu zasedanja sestal z ministri Hrvaške, BiH, Srbije, Črne Gore in Severne Makedonije ter v luči obeležitve 75. obletnice Auschwitza v letu 2020 pozval k obnovi jugoslovanskega paviljona in postavitvi že dogovorjene razstave.

Minister bo v tem kontekstu prisotne seznanil s prizadevanji RS, da se v regiji Zahodnega Balkana in južnem Sredozemlju čim bolj izkoristi potencial kulturnih in kreativnih industrij za ustvarjanje priložnosti za mlade. Jeseni bo RS v sodelovanju z Unijo za Sredozemlje organizirala že drugi Kreativni forum Ljubljana, na katerega vabimo politične predstavnike, predstavnike univerz, kreativne spodbujevalce (hube) in študente oblikovanja in podjetništva iz Zahodnega Balkana in južnega Sredozemlja. Pripravljamo tudi EUNIC projekt, ki bo skozi konkretno sodelovanje mladih oblikovalcev te regije

mobiliziral potencial kulturnih in kreativnih industrij za oživitev kulturne dediščine, spodbujanja trajnostnega turizma in družbeno vključenost mladih.

### **Okvirni program obiska (podrobnosti so še v usklajevanju):**

petek, 17. maj:

- 8.30** registracija udeležencev
- 9.00** pozdravni nagovor gospoda Boila Banova, ministra za kulturo Republike Bolgarije
- 9.15** okrogla miza ministrov JV Evrope
- 13.00** sprejetje Deklaracije iz Sofije
- 14.00** neformalno kosilo in večerja

#### **2. Sestava delegacije:**

- Mag. Zoran Poznič, minister, Ministrstvo za kulturo RS, vodja delegacije,
- Mag. Peter Bohinec, vodja kabineta, Ministrstvo za kulturo RS, član delegacije in
- Jadranka Plut, kabinet ministra, Ministrstvo za kulturo RS, članica delegacije.

#### **3. Stroški:**

Stroški, povezani z udeležbo delegacije na ministrskem srečanju 17. maja v Sofiji, se krijejo iz proračunske postavke Ministrstva za kulturo – PP 131088 - Materialni stroški – in nimajo večjih finančnih posledic za državni proračun. Predvideni stroški službene poti v Sofijo za člane delegacije z Ministrstva za kulturo so potni stroški in dnevnice. Prevoz delegacije bo izveden z vladnim letalom Falcon 17. 5. 2019, stroškov nastanitve ni. Zaradi leta vladnega letala izven delavnega časa letališča Brnik lahko nastanejo dodatni stroški za Ministrstvo za kulturo v predvideni višini 300 eur. Ministrstvo za kulturo je izbralo uporabo vladnega letala Falcon zaradi obveznosti ministra za kulturo mag. Zorana Pozniča v Pragi dne 16. 5. 2019. Izbira običajnih letalskih ponudnikov ni bila možna. Stroški leta pri uporabi vladnega letala Falcon se na podlagi Sklepa Vlade Republike Slovenije št. 37200-3/2016/3 z dne 28. 7. 2016 krijejo s proračunske postavke 170038 – Delovanje letala Falcon pri proračunskem uporabniku 1914 Slovenska vojska na Ministrstvu za obrambo.